Iestāžu 2006. gada 17. maija nolīguma grozījums

P6_TA(2009)0354

Eiropas Parlamenta 2009. gada 6. maija rezolūcija par grozīto priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes lēmumam, ar ko 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību groza attiecībā uz daudzgadu finanšu shēmu (2007–2013) (COM(2009)0171 – C6-0508/2008 – 2008/2332(ACI))

(2010/C 212 E/02)

Eiropas Parlaments,

— ņemot vērā grozīto Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2009)0171),

— ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību [1] (2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgums) un jo īpaši tā 21., 22. un 23. punktu,

— ņemot vērā 2009. gada 25. marta rezolūciju par 2007.–2013. gada finanšu shēmas termiņa vidusposma pārskatīšanu [2] un 2009. gada 10. marta rezolūciju par 2010. gada budžeta procedūras pamatnostādnēm [3],

— ņemot vērā 2009. gada 2. aprīļa trialoga sanāksmes secinājumus,

— ņemot vērā Budžeta komitejas ziņojumu (A6-0278/2009),

1. apstiprina 2009. gada 2. aprīļa trialoga sanāksmes secinājumus;

2. uzsver, ka, pateicoties veiksmīgai iestāžu sadarbībai, reaģējot uz finanšu un ekonomisko krīzi ES dalībvalstīs, ir panākta vienošanās par daudzgadu finanšu shēmas pārskatīšanu, veicinot solidaritāti energoresursu jomā un platjoslas internetu lauku apvidos, kā arī atbalstot lauksaimniecības nozari;

3. atgādina, ka ar šo vienošanos Parlaments, izmantojot gan savas likumdevējas iestādes, gan budžeta lēmējiestādes pilnvaras, ir aizsargājis pašreizējās prioritātes, kā tas rīkojās arī 2008. gada budžeta procedūras laikā, kad tika panākta vienošanās par projekta "Galileo" finansēšanu;

4. piekrīt politiskajam kompromisam, kas paredz ieviest kompensācijas mehānismu 2010. gada budžeta procedūrā, kā arī 2011. gada budžeta procedūrā, bet tikai tad, ja tāds būs nepieciešams; atgādina — kā minēts kopīgajā deklarācijā, ko pieņēma Eiropas Parlaments, Padome un Komisija 2009. gada 2. aprīļa trialoga sanāksmē, kompensācijas mehānisms neskars to programmu kopējo finansējumu, par kuriem lēmumi tiek pieņemti ar koplēmumu, kā arī ikgadējo budžeta procedūru, un to finansēs, izmantojot visus atbilstoši budžeta tiesiskajam regulējumam pieejamos līdzekļus;

5. atkārto, ka deficīts un pārpalikumi ir jautājumi, kas sarunu noslēgumā par 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu ir joprojām neatrisināti, un ka jautājumi par deficītu būtu jāskata 2008.–2009. gada termiņa vidusposma pārskatīšanā, kā paredzēts 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 3. deklarācijā, kā arī ikgadējo budžeta procedūru laikā, ja iespējams, piemērojot lielāku elastību un jebkurā gadījumā izmantojot visus 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā paredzētos līdzekļus; atgādina — kā norādīts Parlamenta vienpusējā deklarācijā, ko tas sniedza 2009. gada 2. aprīļa trialoga sanāksmē, Komisijai termiņa vidusposma pārskatīšanā būtu jāņem vērā principi, kas noteikti Parlamenta 2009. gada 25. martā pieņemtajā rezolūcijā;

[1] OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.
[2] Pieņemtie teksti, P6_TA(2009)0174.
[3] Pieņemtie teksti, P6_TA(2009)0095 un 0096.

Trešdiena, 2009. gada 6. maija

6. brīdina regulāri neizmantot 2. izdevumu kategorijas rezerves citu izdevumu kategoriju finansēšanai, jo tas var apdraudēt lauksaimniecības nozares intereses, ņemot vērā tirgus cenu negaidīto samazināšanos;

7. pauž nožēlu, ka vienošanās ar Padomi tika panākta tikai divus mēnešus pirms Parlamenta pilnvaru laika beigām, tādējādi samazinot laiku sarunām, un ka tas rada spiedienu uz iestādēm, neskatoties pat uz ierasto uzticamas sadarbības atmosfēru;

8. apstiprina šai rezolūcijai pievienoto lēmumu;

9. uzdod priekšsēdētājam šo lēmumu parakstīt kopā ar Padomes priekšsēdētāju un nodrošināt tā publicēšanu "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī";

10. uzdod priekšsēdētājam šo rezolūciju, kā arī tās pielikumu nosūtīt Padomei un Komisijai.

PIELIKUMS

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

(2009. gada 6. maijs)

ar ko 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību groza attiecībā uz daudzgadu finanšu shēmu (2007–2013)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību [1] un jo īpaši tā 21. punktu, 22. punkta pirmo un otro daļu un 23. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Saistībā ar Eiropas Ekonomikas atveseļošanas plānu infrastruktūras modernizēšanai un solidaritātei enerģētikas jomā Eiropas Parlaments, Padome un Komisija 2009. gada 2. aprīļa trialoga sanāksmē vienojās par enerģētikas jomas un platjoslas interneta projektu finansēšanu, kā arī par darbību stiprināšanu saistībā ar "jaunajiem uzdevumiem", kas definēti kopējās lauksaimniecības politikas 2003. gada reformas vidusposma izvērtēšanas ("veselības pārbaudes") kontekstā. Lai varētu veikt finansēšanu, pirmkārt, ir nepieciešams pārskatīt daudzgadu finanšu shēmu 2007.–2013. gadam saskaņā ar Iestāžu nolīguma 21., 22. un 23. punktu tā, lai 2009. gada saistību apropriāciju maksimālo apjomu 1.a izdevumu kategorijā palielinātu par EUR 2 000 000 000 pašreizējās cenās.

(2) maksimālā apjoma palielinājumu 1.a izdevumu kategorijā pilnībā līdzsvaros, samazinot 2009. gada saistību apropriāciju maksimālo apjomu 2. izdevumu kategorijā par EUR 2 000 000 000.

(3) Lai saglabātu atbilstīgu attiecību starp saistībām un maksājumiem, tiks pielāgots maksājumu apropriāciju gada maksimālais apjoms. Pielāgojums būs neitrāls.

(4) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza I pielikums Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību [2],

---

[1] OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.
[2] Šim nolūkam summas minētajā nolīgumā pārrēķina 2004. gada cenās.

IR PIEŅĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

Vienīgais pants

Iestāžu nolīguma par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību I pielikumu aizstāj ar šā lēmuma pielikumu.

Strasbūrā, 2009. gada 6. maijā.

Eiropas Parlamenta vārdā
priekšsēdētājs

Padomes vārdā
priekšsēdētājs

PIELIKUMS

2007.–2013. GADA FINANŠU SHĒMA, KAS PĀRSKATĪTA SAISTĪBĀ AR EIROPAS EKONOMIKAS ATVESEĻOŠANAS PLĀNU (NEMAINĪGĀS 2004. GADA CENĀS)

(EUR miljoni–nemainīgās 2004. gada cenās)

SAISTĪBU APROPRIĀCIJAS	**2007. g.**	**2008. g.**	**2009. g.**	**2010. g.**	**2011. g.**	**2012. g.**	**2013. g.**	**Kopā 2007.-2013.g.**
1. Ilgtspējīga izaugsme	**50 865**	**53 262**	**55 883**	**54 860**	**55 400**	**56 866**	**58 256**	**385 392**
1a Konkurētspēja izaugsmei un nodarbinātībai	8 404	9 595	12 021	11 000	11 306	12 122	12 914	77 362
1b Kohēzija izaugsmei un nodarbinātībai	42 461	43 667	43 862	43 860	44 094	44 744	45 342	308 030
2. Dabas resursu saglabāšana un apsaimniekošana	**51 962**	**54 685**	**52 205**	**53 379**	**52 528**	**51 901**	**51 284**	**367 944**
no kuriem: ar tirgu saistīti izdevumi un tiešie maksājumi	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Pilsonība, brīvība, drošība un tiesiskums	**1 199**	**1 258**	**1 380**	**1 503**	**1 645**	**1 797**	**1 988**	**10 770**
3a Brīvība, drošība un tiesiskums	600	690	790	910	1 050	1 200	1 390	6 630
3b Pilsonība	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. ES nozīme pasaules līmenī	**6 199**	**6 469**	**6 739**	**7 009**	**7 339**	**7 679**	**8 029**	**49 463**
5. Administrācija [1]	**6 633**	**6 818**	**6 973**	**7 111**	**7 255**	**7 400**	**7 610**	**49 800**
6. Kompensācijas	**419**	**191**	**190**					**800**
SAISTĪBU APROPRIĀCIJAS KOPĀ	**117 277**	**122 683**	**123 370**	**123 862**	**124 167**	**125 643**	**127 167**	**864 169**
procentos no NKI	1,08 %	1,09 %	1,07 %	1,05 %	1,03 %	1,02 %	1,01 %	1,048 %
MAKSĀJUMU APROPRIĀCIJAS KOPĀ	**115 142**	**119 805**	**110 439**	**119 126**	**116 552**	**120 145**	**119 391**	**820 600**
procentos no NKI	1,06 %	1,06 %	0,96 %	1,01 %	0,97 %	0,98 %	0,95 %	1,00 %
Pieejamā rezerve	0,18 %	0,18 %	0,28 %	0,23 %	0,27 %	0,26 %	0,29 %	0,24 %
Pašu resursu maksimālais apjoms procentos no NKI	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

[1] Izdevumus pensijām, kas ietverti šīs izdevumu kategorijas maksimālajā apjomā, aprēķina kā tīrās darbinieku iemaksas attiecīgajā shēmā, no 2007. līdz 2013. gadam nosakot ierobežojumu EUR 500 miljonu apmērā, 2004. gada cenās.